

## ABSTRACT

Yoeweni Widarti Retno Dewayani (2002). **Negotiation of Identity in A Colonial State Seen in Tambu in Dangarembga's *Nervous Conditions***. Yogyakarta: Department of English Letters Department, Sanata Dharma University.

This study deals with the African literature work written by Tsitsi Dangarembga entitled *Nervous Conditions*. The story is a depiction of the lives of the people in a colonial state Rhodesia in 1960's.

The aim of this study is to reveal the idea of negotiation of identity in the main character, Tambu. The aspects that the writer would like to bring up are problems concerning with "self", the effect of assimilation of one culture into another toward the character and how it affects the character in the end. In this matter, the writer would like to find out on the cause and result of Tambu's negotiation of identity in Rhodesia, which is a colonial state.

In analyzing those aspects, the writer applies the sociological approach. The choice of the sociological approach is based on the reason Dangarembga's somewhat fictionalized autobiography of her early teen years in the 1960's in Rhodesia (now Zimbabwe). Dangarembga wants to bring up some of the issues that occurred in 1960's in a colonial country. It can be seen from the title itself and her quotation from Fanon's *The Wretched of the Earth* 'The condition of native is a nervous condition.'

It is clearly seen, that Tambu has witnessed the impact of colonization, the western culture, upon other characters. The western culture has made them to forget their origin. The western schooling works as a cultural imperialism for it transfers the western culture and proves that English is to determine one's future to be successful.

## ABSTRAK

Yoeweni Widarti Retno Dewayani (2002). **Perundingan identitas di negara jajahan tercermin di karakter Tambu dalam karya Dangarembga yang berjudul *Nervous Conditions***. Yogyakarta: Sastra Inggris, Universitas Sanata Dharma.

Skripsi ini berkaitan dengan sastra Afrika karya Tsitsi Dangarembga yang berjudul *Nervous Conditions*. Buku ini adalah sebuah penggambaran dari kehidupan orang-orang di Rhodesia, sebuah negara jajahan di tahun 1960-an.

Tujuan dari penulisan skripsi ini adalah untuk mengungkap ide dari perundingan identitas yang tercermin di karakter Tambu. Beberapa aspek yang ingin diangkat oleh penulis adalah masalah-masalah yang berkaitan dengan diri, pengaruh asimilasi dari satu kebudayaan ke kebudayaan lainnya kepada karakter dan bagaimana pengaruh asimilasi ini mempengaruhi karakter ini di akhir cerita. Dalam hal ini, penulis ingin mencari tahu sebab dan akibat dari perundingan identitas di dalam diri Tambu di sebuah negara jajahan, Rhodesia.

Di dalam menganalisa aspek-aspek tersebut, penulis menggunakan pendekatan sosiologi. Penulis memilih menggunakan pendekatan ini berdasarkan autobiografi dari sang pengarang di awal usia remajanya di tahun 1960-an di Rhodesia atau sekarang Zimbabwe. Dangarembga ingin mengangkat beberapa pokok persoalan yang terjadi di tahun 1960-an pada sebuah negara jajahan. Ini bisa terlihat dari judulnya itu sendiri dan kutipan oleh Dangarembga dari Fanon dalam karyanya *The Wretched of the Earth* 'Kondisi para orang pribumi merupakan kondisi yang menggelisahkan.'

Ini terlihat jelas bahwa Tambu telah menyaksikan dampak dari kolonisasi, kebudayaan barat, terhadap karakter-karakter yang lain. Kebudayaan barat telah membuat mereka melupakan asal mereka. Pendidikan barat bekerja sebagai penjajahan kebudayaan karena pendidikan barat menyalurkan kebudayaan barat dan membuktikan bahwa Bahasa Inggris adalah jalan masuk untuk menentukan masa depan seseorang berhasil.